

DÉTOURS

Bulletin Municipal de Reichshoffen-Nehwiller - Été 2015





Reich'Art - 4, 5 et 6 avril



Journée de l'Environnement - 11 avril



Concert de Printemps, Musique Municipale - samedi 16 mai



Course de Printemps - 25 avril



Cérémonie Commémorative - 8 mai



Flâneries et Découvertes autour du Plan d'eau - dimanche 17 mai



Commémoration du 70e anniversaire de la Libération de Reichshoffen et de Nehwiller - samedi 21 mars

p. 4 à 5 : Actualités

Fleurissement, des nouveautés tant attendues
 Votre ville sur Facebook
 Chouette, des chauves-souris !
 Piscine municipale, tous à l'eau !
 Open Air à Nehwiller
 Fête de la Musique

p. 6 : Municipalité

Les décisions du Conseil Municipal
 La tribune citoyenne

p. 7 à 10 : Zoom sur...**« Reichshoffen en fête »****p. 11 : Cadre de vie**

Travaux à Nehwiller : la rue des Vosges
 Chantiers printaniers

p. 12 à 13 : Au cœur de la cité

Les nouveaux visages du personnel communal
 Nehwiller : les jeunes font part de leur rêve
 Sapeurs-pompiers : un nouveau véhicule
 Curé Paul Droesch
 État Civil

p. 14 : Culture / Écoles

Tours et détours à la découverte du patrimoine
 Les collégiens chefs d'entreprise

p. 15 : Calendrier des manifestations

Mentions légales

Responsable de publication : Monique Pognon.

Rédaction : Nathalie Peter.

Mairie de Reichshoffen - 8 rue des Cuirassiers - 67110 Reichshoffen

Tél. : 03 88 80 89 30 - Fax : 03 88 80 89 40

site : www.reichshoffen.fr - courriel : mairie@reichshoffen.fr

Crédit photos : Ville de Reichshoffen.

Impression : Imprimerie Commerciale Niederbronn.

Conception de la maquette : Au 19b - Reichshoffen.

Dépôt légal dès parution.

L'été s'installe et avec lui le temps des rencontres, le temps des découvertes, le temps de vivre occasionnellement de belles choses différentes ...

Les services de la ville peaufinent les lieux publics, et lors de vos promenades venez découvrir leurs réalisations et partager la joie de vivre dans une commune agréable. Tout n'est pas parfait, le cadre existe, le reste est de la responsabilité des habitants dans le respect des choses et des personnes.

Depuis quelques semaines maintenant, manifestations et fêtes se multiplient pour la joie et le plaisir de tous, ouvertes à chacun d'entre nous. Dans les quartiers également, des rencontres s'organisent soutenues par la municipalité afin de vivre des moments de convivialité partagée. Tout cela est possible grâce aux porteurs des projets, ces bénévoles qui s'engagent, non pas pour critiquer, empêcher, déconstruire, humilier, mais pour proposer, organiser, accompagner pour le bien des autres, leurs loisirs, leur temps libre. Une motivation désintéressée et humaniste qui permet à notre société de vivre fraternellement entre les générations. Chacun de nous, par sa participation, son soutien et son accompagnement, peut reconnaître les bienfaits d'une telle disposition d'esprit collectif. C'est de cette manière que nous participons à la construction et à l'évolution de notre territoire avec un environnement de qualité et des acteurs volontaristes et positifs.

Un grand temps fort se déroulera du 10 au 13 juillet : Reichshoffen en fête, un spectacle, un village étonnant, un grand concert de saxos... Soyez nombreux à venir, espérons que la météo joue sa plus belle partition !!!

L'été marque également le début des grands travaux sur notre commune, dont les plus importants seront la réalisation de la rue des Vosges à Nehwiller, la restauration de la rue du Gal Koenig et l'espace devant le Musée à Reichshoffen...

Merci de votre compréhension pour les désagréments occasionnels lors des différents chantiers.

A l'aube de ces deux mois d'été, je vous souhaite de goûter au temps, de partager des moments agréables lors d'instantanés privilégiés, et de reconnaître les valeurs de notre territoire et de la majorité de ses habitants qui le font exister.

Bel été à vous toutes et tous, habitants de Reichshoffen-Nehwiller.

Votre maire, Hubert Walter.



Fleurissement, des nouveautés très attendues

La campagne de fleurissement 2015 est en cours. Pour obtenir quelques informations sur les nouvelles réalisations, partons à la rencontre de l'équipe espaces verts.

Fin mai et début juin, les jardiniers communaux sont sur le pied de guerre. Nous les avons rencontrés au carrefour de la rue de Haguenau et de la rue des Romains. La liste des plantes, différentes pour chaque emplacement, est longue. Oriane nous présente quelques exemples : *"Ici, nous plantons, entre autres, sauge, gaura, cléome, mufler, cosmos, pennisetum, delphinium, alysse, bégonia, pétunia, alternanthera."*



Quant aux décors tant attendus, le directeur des Services Techniques nous dévoile quelques indices. *"Nous avons décidé de développer des thématiques en lien avec l'emplacement des espaces verts."* L'entrée de ville, route de Strasbourg, mettra la pomme à l'honneur en référence au surnom alsacien de la rue du Fossé "S'Ratzederfel". Devant la mairie, l'aménagement fera référence au spectacle estival. Le rond-point de Kandel sera un clin d'œil au nouveau

statut de chef-lieu de canton de notre commune. Les particuliers ne sont pas en reste quand il s'agit de faire preuve d'imagination dans le fleurissement de leur maison et de leur jardin. Le concours communal de fleurissement récompense leurs efforts. Les inscriptions à la session 2015 sont ouvertes jusqu'au 30 juin 2015. N'hésitez plus et contactez Dominique Bour au 03 88 80 89 41 ou à dominique.bour@reichshoffen.fr. Le jury passera courant juillet.

4

Votre ville sur Facebook

Fin mars 2015, la Ville de Reichshoffen a investi les réseaux sociaux en créant sa page Facebook officielle.

En deux mois, vous êtes plus de 200 à nous avoir rejoints sur Facebook. Suivez l'actualité de votre territoire, les événements, les photos... sur la page Facebook Officielle de Reichshoffen-Nehwiller : www.facebook.com/villedereichshoffen.



N'hésitez pas à « Aimer » la page et à diffuser largement l'information !

Chouette, des chauves-souris !

Le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord (PNRVN) mène depuis de nombreuses années des actions de préservation et de valorisation de la biodiversité.

Cette année, le PNRVN s'est lancé dans une réactualisation d'un inventaire, réalisé en 1998, de la faune qui fréquente les combles des bâtiments publics. L'objectif est principalement de répertorier les colonies de reproduction de chauves-souris. En effet, certaines espèces se regroupent en colonies de femelles, appelées aussi nurseries, pour mettre bas et élever leur petit dans les combles du début du printemps à la fin de l'été. Reichshoffen a été prospectée le 29 mai avec l'aide de Pierre-Marie Rexer, adjoint au Maire. A l'église, l'observation de plusieurs types d'excréments montre que le site est fréquenté par 4 espèces différentes. A l'école, une grande quantité d'excréments (appelé guano) a pu être observée.



Une colonie de Grand Murin était présente il y a près de vingt ans mais l'intrusion d'une Chouette Effraie avait fait fuir la colonie. Seuls quelques individus fréquentent encore le site de temps à autre. Enfin, à l'église catholique de Nehwiller, c'est une nouvelle colonie mixte de Grands Murins et de Sérotines communes qui a été découverte !

Luce Meyer, Loïc Belfort et Loïc Duchamp du SYCOPARC

Piscine municipale Tous à l'eau !

Pendant la saison estivale 2015, toute l'équipe de la piscine municipale de plein air vous accueillera du samedi 27 juin au dimanche 30 août inclus, tous les jours de 10h à 19h30.

Pataugeoire, petit ou grand bassins, il y en a pour tous les âges et pour tous types d'activités. Les maîtres-nageurs proposeront des séances d'aquagym tout au long de l'été :

- **en juillet, les vendredis 3, 10, 17, 24 et 31 juillet de 10h30 à 11h**

- **en août, les lundis 3, 10, 17 et 24 août, ainsi que les mercredis 5, 12, 19 et 26 août de 10h30 à 11h.**

Pour des raisons d'organisation, la fermeture de la caisse aura lieu à 19h et la sortie des bassins à 19h15. La buvette, tenue par le FCER, sera ouverte aux heures d'ouverture de la piscine.

Les tarifs sont inchangés :

- Moins de 4 ans : gratuit
- Enfants (4-15 ans) : 1 €
- Adultes : 2 €
- Abonnement (12 entrées) : 10 €/enfant ; 20 €/adulte.

*Piscine municipale de plein air
2 rue du Stade - 67 110 REICHSHOFFEN - Tél. : 03 88 80 34 41.*



Open Air à Nehwiller

L'association "KirscheKnibber" de Nehwiller vous invite à entrer dans l'été en musique et en dansant. Le samedi 27 juin 2015, elle organise son premier "Open Air".

A cette occasion, l'ancien stade de foot de Nehwiller (rue des Pruniers) se transformera en lieu de fête en accueillant chapiteau, piste de danse, tables et bancs. Cette soirée dansante sera animée par Frédéric Lutz. Disco, pop, rock côtoieront marche, valse ou encore tango pour satisfaire les danseurs de toutes les générations.

L'association KirscheKnibber assurera une petite restauration. Venez nombreux entre amis ou en famille à l'Open Air de Nehwiller, le **samedi 27 juin 2015 de 19h à 2h du matin (entrée libre)**. Renseignements au 06 63 16 60 45.

Fête de la Musique

Dimanche 21 juin 2015, la musique sera à la fête. Rendez-vous dès 11h, place de la castine, pour une programmation des plus éclectiques.

La Musique municipale ouvrira le bal dès 11h avec un apéro musical. Musique et danse s'enchaîneront jusqu'à la tombée de la nuit :

- 12h00 : Bloss Kompel's
- 13h00 : Philippe Riehl EMCN
- 14h - 15h - 16h - 17h30 et 18h30 : Pascal
- 15h00 : Hip Hop
- 17h et 18h : Sadelschlepper-country-club
- 19h30 : Alain Lauze
- 20h30 : Sheerdoor

L'esprit nourri de toutes ces mélodies, il faudra ravir les papilles. La restauration sera assurée tout au long de la journée : l'Amicale des Sapeurs



Pompiers proposera escalopes et grillades et l'association Carnaval des Vosges du Nord confectionnera pizzas et tartes flambées.

En marge de cette manifestation, l'Île Luxembourg sera inaugurée. Élus, officiels, financeurs et entreprises se rendront sur place où œuvreront des artistes-peintres connus du territoire et la batterie-fanfare de la Musique Municipale. Le site est à (re-) découvrir tout au long de la journée.

Les décisions du Conseil Municipal

Conseil Municipal du 10 mars 2015

Le Conseil Municipal approuve les comptes administratifs 2014. Le bilan annuel 2014 des opérations foncières est également approuvé.

Le crédit scolaire attribué est de 50 € par élève aux écoles maternelles et élémentaires et la Ville prend en charge les déplacements à la piscine (12 voyages par cycle scolaire).

Le Conseil approuve la convention de financement à passer avec l'Association Culturelle de Reichshoffen et lui alloue le subvention de 340 000 € pour l'année 2015.

Les conseillers approuvent les budgets primitifs 2015 :

Budget principal : Fonctionnement : 6 276 000 € - Investissement : 4 750 000 €

Service Assainissement : Exploitation : 932 000 € - Investissement : 775 000 €

Service Photovoltaïque : Exploitation : 35 000 € - Investissement : 40 500 €

Les taux des impôts locaux restent inchangés : 15,75 % pour la taxe d'habitation, 17,37 % pour le foncier bâti et 69,14 % pour le foncier non bâti. Le montant de la redevance d'assainissement est maintenu à 1,70 €/m³ pour 2015.

Le Conseil acquiert un terrain de 9,84 a au lieu-dit Meisenberg et 14,7 ares rue des Turcos.

Les conseillers approuvent le projet d'aménagement de la rue des Vosges (voir p.11).

Un système de vidéo-protection sera installé sur le territoire communal après autorisation demandée à l'État.

Le Conseil adhère à la démarche "Commune Nature" initiée par la Région Alsace et l'Agence de l'Eau Rhin Meuse et approuve l'acquisition d'un matériel de désherbage mécanique.

Conseil Municipal du 7 avril 2015

Les comptes de gestion 2014, établis par le Trésorier, sont approuvés.

Les postes de saisonniers sont créés : 8 maîtres-nageurs-sauveteurs, 4 caissiers piscine, 1 adjoint technique pour le nettoyage des locaux de la piscine, 4 adjoints techniques pour les services extérieurs, 1 adjoint technique pour le complexe sportif.

Le réaménagement de la rue Jeanne d'Arc vise à optimiser le partage de l'espace public par la création d'une zone de rencontre où le piéton reste prioritaire. Le Conseil retient la variante 1 qui vous sera présentée en détail ultérieurement.

Les conseillers approuvent le projet de convention cadre de partenariat à passer entre le Syndicat de Coopération pour le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord (SYCOPARC), la Ville de Reichshoffen, l'Association Culturelle de Reichshoffen et la Société d'Histoire et d'Archéologie de Reichshoffen et Environs.

Le Conseil émet un avis favorable sur les projets de mise à jour des schémas directeurs d'aménagement et de Gestion des Eaux (SDAGE) et des programmes de mesures Rhin et Meuse, ainsi que sur les projets de Plan de Gestion des Risques d'Inondation (PGRI) Rhin et Meuse.

M. Albert Hammer est désigné en qualité d'estimateur chargé d'évaluer sur le ban communal les dommages causés par le gibier autre que les sangliers.

Tribune citoyenne

"Merci et bravo à tous les sportifs de notre ville", par Olivier Risch.

Alors que s'achève la saison sportive 2014-2015, nous pouvons, à Reichshoffen, être très fiers des résultats des équipes de nos différents clubs. De nombreux sportifs locaux ont ainsi brillé dans l'Hexagone et pour certains, même à l'étranger tant en pratique individuelle que collective. Ces sportifs, entourés de bénévoles et de dirigeants, ne comptant pas leur temps pour porter très haut les couleurs de leur club et de notre ville, fréquentent les infrastructures que la commune de Reichshoffen met à leur disposition avec un entretien quotidien assurant des conditions idéales.

A Reichshoffen, les associations sportives sont nombreuses et nous pouvons être fiers de la qualité de l'encadrement, à travers des bénévoles, indispensables à la pérennité de ces structures, ou des éducateurs qui forment les jeunes en leur inculquant un grand nombre de valeurs. Nous ne pouvons que féliciter ceux qui s'investissent chaque semaine au service des enfants et adolescents.

Gundershoffen pas super ! par l'équipe "Tous Ensemble"

A Reichshoffen, nous devons sauver nos magasins de proximité qui font la richesse et l'animation de notre centre.

Un « Super U » (hypermarché) va certainement voir le jour à Gundershoffen sur un terrain n'étant pas géré par la « Comcom » expliquant son impuissance sur ce dossier au vu de la détermination de la commune de Gundershoffen faisant cavalier seul. Détrompez-vous, il n'y aura pas de nouveaux emplois mais bien un possible jeu de vase communicant !

Avec fermeture de nos magasins suffisamment en difficulté, rendant notre centre ville mort. Il n'y a pas besoin de faire une étude de marché pour se rendre à l'évidence qu'il n'y a pas suffisamment de pouvoir d'achat pour l'existant !

L'enseigne « Coop » avait, il y a 3 ans, encore 4 000 emplois et qui est sur sa fin ...

Un collectif a vu le jour pour défendre ce coin naturel à ne pas urbaniser et pour justifier la suffisance des commerces dans notre secteur ... nous espérons un maintien de la situation commerçante actuelle à Reichshoffen sans cet hypermarché !

Réagissons ! Soyons solidaire et responsable pour défendre nos commerces de proximité !

REICHSHOFFEN EN FÊTE

UN VILLAGE UN SPECTACLE

SECRETUM IN PERPETUUM

11-12
JUILLET
2015
DÈS
14H00

ACCÈS
LIBRE

10-11-12
JUILLET
2015
20H30

Village contemporain & médiéval, Artistes /
Artisans, Ateliers pour enfants, Animations,
Combats de chevaliers, Restauration ...

Les 10, 11 et 12 juillet 2015, Reichshoffen Animation organise, en partenariat avec la ville, un incroyable voyage dans le temps et dans l'espace grâce à un spectacle innovant et un village gratuit divertissant.

Samedi 11 et dimanche 12 juillet, le village situé sur et autour de "L'Île Luxembourg" propose une promenade conviviale, jalonnée de spectacles de rue, d'expositions artistiques, de regard sur l'artisanat, de distractions pour les enfants et de réjouissances gastronomiques.

Vendredi 10, samedi 11 et dimanche 12 juillet, prenez vos billets pour un voyage à travers les siècles... et laissez-vous porter d'un lieu à un autre.

Embarquez pour le Richeneshoven de l'an de grâce 1008 où vous vivrez l'aventure de Dom Bernard, jeune moine bénédictin, revenant dans son village natal chargé d'un secret...

et plongez dans le Reichshoffen de 2015, où vous éluciderez avec le paléographe Gilbert Munch les mystères d'un coffret médiéval.

Deux histoires, deux lieux, un seul spectacle !

Commencez l'aventure en 1008 sur la place du Moulin ou en 2015 à la castine, peu importe, le mystère sera le même.

Partenaires



UN VILLAGE UN VILLAGE

... aux mille détours et aux milles surprises

Le village est ouvert samedi 11 et dimanche 12 juillet dès 14h00, sur et autour de l'Île Luxembourg et proposera deux univers : l'un médiéval, l'autre contemporain. Accessible gratuitement, il accueillera des artisans et des producteurs (céramique, objets en bois, miel, poterie, coutellerie d'art, vannerie, crackers, confitures, charcuterie, thé, vins, boissons médiévales, épices, bijoux, glaces artisanales, brasserie, savonnerie, liqueurs, décorations de jardins...) tant pour le plaisir des yeux que pour régaler les papilles. Des spectacles de rue, des animaux et des « il'o » thématiques enchanteront petits et grands.

Animations contemporaines et médiévales

La Trappe à Ressorts – les ÃÃÃ

Samedi 11 juillet dès 14h
Les ÃÃÃ, êtres saugrenus et haut perchés sur des échasses à ressorts pneumatiques, vous surprendront par leur adresse, souplesse et rapidité.
www.latrappearessorts.com



mouvements de boxe, de pilate et de danse.

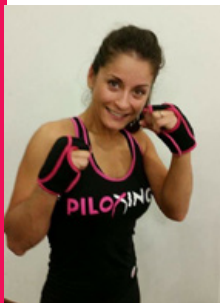
Rat dit noir

Samedi 11 juillet dès 15h30
Le spectacle de cirque, drôle, caustique et spectaculaire de ce personnage un brin excité vous étonnera par son originalité. Jongleur, mime, clown, acrobate, Rat dit noir saura vous enchanter.
www.leratditnoir.com



Vanessa Joson – Piloxing

Samedi 11 juillet à 14h
Vanessa Joson proposera la démonstration d'un cours de piloxing. Ce nouveau programme d'entraînement fitness interdisciplinaire combine des



Sté d'Histoire – Visite guidée

Samedi 11 et dimanche 12 juillet
Départs à 15h et à 16h30 sur le stand

Des troupes médiévales au village

Le temps d'un week-end, l'Île Luxembourg vivra à l'époque médiévale. Vous pourrez croiser dames de cour, paysans, gens d'armes, forgeron... et vous retrouver au cœur d'une rixe entre chevaliers !

Argentorato fabri

Cette troupe recréera un campement médiéval en reconstituant l'atmosphère



d'une cité au XIIIe siècle avec des métiers de rue (travail du cuir, hauberge, tissage), ses jeux

de l'association (sur l'Île Luxembourg) durée 1h. Partez à la découverte du Reichshoffen médiéval : fortifications, tours de guet, ruelles, moulin...

Bulles d'R

Dimanche 12 juillet dès 14h
"Bulles d'R" réalise sous vos yeux émerveillés d'étonnantes sculptures en ballons.
www.bullesdr.com

Agartha

Dimanche 12 juillet dès 14h30
La compagnie Agartha ouvre les

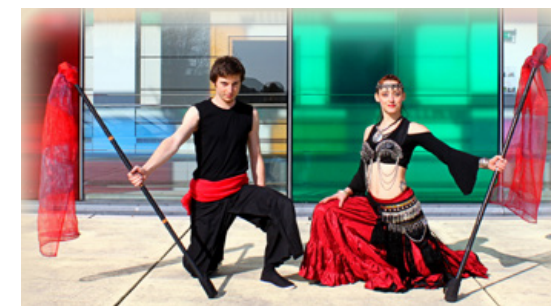
(jeu d'échec, le jeu du moulin et du trique-et-traque) et ses équipements de guerre. Facebook : Argentorato fabri

Lames d'en temps

Visitez le campement, découvrez les activités de calligraphie, de tissage, de jeux anciens, admirez les joutes, testez votre adresse à l'arc... et pour les plus courageux, revêtez cotte de maille, bouclier et épée pour défier les chevaliers des Lames d'en temps !
www.lames-d-en-temps.fr



portes de son mystérieux royaume peuplé de créatures étranges aux rites ancestraux : acrobatie, danse, feu, jonglerie... les corps en mouvement racontent aux petits et aux grands l'histoire de leurs contrées lointaines, mythes et personnages de hauts faits.
www.compagnie-agartha.com



UN VILLAGE

Les « Îl'O » thématiques

L'Îl'O Zenfants

Quelque part, au fin fond du village de Reichshoffen en fête, est caché un univers réservé aux enfants ! Partez à l'aventure, explorez les lieux et surtout n'oubliez pas de vous amuser !

Avec :

- des ateliers : maquillages, bracelets rainbow Loom, personnages en capsules Nespresso,
- découvertes : tchoukball, Ultimate, Touch rugby
- et en plus : structure gonflable et mille et une gourmandises.



L'Îl'O Zanimaux

Pour le plus grand bonheur des plus petits, l'Île accueillera une ferme animalière. Vos enfants pourront non seulement voir mais aussi toucher moutons, chèvres, lapins, oies, poules, coq, canard et canetons.



L'Îl'O Paresseux

Vous rêvez d'un coin paisible, propice à la détente et à l'évasion ? Vous rêvez d'un lieu où il fait bon se prélasser au soleil dans une atmosphère bucolique ? Découvrez l'Îl'O Paresseux, un havre de paix, niché à la lisière de l'Île Luxembourg, au pied des remparts médiévaux.

L'Îl'O Gourmands

Vous trouverez sur le site du village de Reichshoffen en Fête des stands de restauration pour les petites et les grandes faims, ainsi que de quoi vous désaltérer !

UN SPECTACLE

Secretum in Perpetuum

Un spectacle en deux parties, en deux lieux... pour une même histoire, une même intrigue ! Tel est le programme que nous propose Reichshoffen Animation dans une démarche totalement originale et innovante à tous les niveaux.

Le synopsis

Richeneshovan, automne 1008. Dom Bernard, moine bénédictin de l'abbaye de Seltz, revient dans son village natal avec dans son baluchon un secret... Quand l'Histoire avec un grand " H " et l'histoire personnelle du jeune homme se croisent, qu'advient-il ?

Reichshoffen, 2015. Des travaux sur l'Île Luxembourg conduisent à la découverte d'un coffret ancien. Pour élucider ses mystères, Gilbert Munch, archiviste-paléographe, est rappelé dans sa région d'origine. Ce qu'il va découvrir bouleverse sa vie et remet en question bien des choses...

1 spectacle, 2 lieux

Pendant qu'une partie des spectateurs assistera à la représentation médiévale sur la place du Moulin, l'autre se retrouvera à la castine pour la pièce contemporaine. Au moment de l'entracte, les spectateurs changeront de lieu en traversant les portes du temps.

Pour ce voyage spacio-temporel, des guides accompagneront les spectateurs vers le 2e lieu de représentation au moment de l'entracte.

Les participants, tous des bénévoles

Le spectacle a été écrit et réalisé par Serge Rickling (textes) et Frédérique Lebold (mise en scène).

Chant, musique et danse feront partie intégrante des spectacles. Romuald Jallet, directeur d'une école de musique, a recherché des mélodies médiévales et les a adaptées pour l'Harmonie de Reichshoffen. Les chorégraphies seront



UN SPECTACLE

UN SPECTACL

réalisées par Promodanse, Evi'danse 2008, ainsi que par les jeunes de l'acrosport et de la gymnastique rythmique.

Au total, près de 250 participants sont recensés : 40 acteurs (principaux et figurants), 100 choristes, 50 musiciens, les danseurs...

Des entreprises locales se sont également investies par la mise à disposition de matériel, du sponsoring.

Les forces vives du territoire conjuguent leurs idées, leurs moyens et leurs talents pour que ce projet soit une réussite.

Des innovations

Un nouveau cadre a été retenu et met en valeur le Moulin, lieu méconnu même par les habitants du territoire.

En parallèle, la vidéo sera un outil innovant pour la mise en scène de la partie contemporaine en créant le décor.

Les décors

La réalisation des décors a été confiée à l'épicerie sociale sous la houlette de Sophie Hassenfratz-Untrau. Bénéficiaires et bénévoles mettent en commun leurs connaissances et leurs savoir-faire pour créer les éléments nécessaires au spectacle. S'est joint à cette équipe l'atelier de socialisation (bénéficiaires du RSA). Leur mission est de créer un puits, une porte d'église, un manuscrit, une scène de fête des vendanges, etc. Pour cela, ils réutilisent des parties du décor du précédent spectacle et créent de nouveaux éléments.

Ponçage, peinture, papier mâché... sont autant de techniques mises en œuvre.

Les costumes

La Société d'Histoire et d'Archéologie de Reichshoffen et Environs met à la disposition des acteurs son stock de costumes médiévaux : paysans, seigneurs et moines entreront dans la peau du personnage.

Les répétitions en image

Période contemporaine

Conseil de fabrique exceptionnel : « On a dit avec Emil – sûr'ment qu'qu'chose de religieux et c'est pour ça que j'ai appelé le Pfârer ! »



Baptiste, le slameur :

« Eté 2015, quelque-part dans l'Grand Est
On a trouvé sur un chantier au milieu de quelques restes ... »

La nounou console
Jeanne après le départ
de Dom Bernard :

« Il est parti
Ton bel ami
Mais moi je suis ici
Après de toi ma mie »



Période médiévale

Dom Bernard se repose
auprès du puits du village
de Richeneshoven à son
retour de l'abbaye de Seltz
(et apprend son texte !)



Informations Pratiques

Horaires

- Début du 1^{er} acte : 20h30
- Entracte
- Début du 2^e acte : 22h00

Tarifs

- Adultes : 12 €
- Enfants de 6 à 15 ans : 8 €
- Gratuit pour les moins de 6 ans.

Point de vente :

la castine - 12 rue du Gal Koenig
67 110 Reichshoffen - Tél. 03 88 09 67 00

Travaux à Nehwiller, la rue des Vosges

Lors de la réunion publique du 24 février 2015, le projet d'aménagement de la rue des Vosges a été présenté aux riverains. Validés par le Conseil Municipal en réunion du 10 mars 2015, les travaux devraient commencer prochainement.



Le projet d'aménagement de la rue des Vosges prévoit : la mise en place de bordure béton avec caniveau granit de part et d'autre de la chaussée, la mise en souterrain des réseaux secs avec un nouvel éclairage public, la création d'un trottoir d'un seul côté de la rue d'une largeur minimale de 1,40 m, l'élargissement de la chaussée pour avoir une largeur uniforme de 5,50 m, la mise en place de 2 ralentisseurs de type "écluse", l'aménagement de la placette du puits et d'une place pour les conteneurs à verre et à vêtements, la réfection du tapis d'enrobés par le Conseil Départemental.

Parallèlement à ces travaux, seront également effectués des réparations ponctuelles du réseau d'assainissement et les branchements en attente pour les terrains non bâtis à ce jour.

Le montant des travaux est estimé à 933 446,40 € TTC, dont 99 189,60 € à la charge du Conseil Départemental. Une subvention de 68 400 € sera également sollicitée auprès du Conseil Départemental dans le cadre du contrat de territoire.

Rendez-vous dans le prochain numéro pour le suivi de chantier.



Chantiers printaniers

Vue dégagée au Plan d'eau

Récemment classé Réserve Naturelle Régionale, le Plan d'eau a bénéficié fin mars d'une opération aussi bien esthétique que sécuritaire. La Régie d'électricité a fait réaliser par l'entreprise Pautler de Mertzwiller la mise en souterrain des lignes haute tension qui longeaient la RD 53 en direction de Jaegerthal. La trancheuse a permis à l'entreprise de boucler les travaux en deux semaines et d'enterrer 1,4 km de câbles haute tension dans ce court laps de temps. Dégageant la vue sur le paysage, ces travaux visent principalement à protéger le réseau électrique des chutes d'arbres.



Rue des Comtes d'Ochsenstein à neuf

Suite aux travaux sur le réseau d'eau potable, à la mise en souterrain du réseau électrique par la Régie d'électricité et au prolongement du réseau gaz par GDF, la réfection de la rue des Comtes d'Ochsenstein était indispensable. Les travaux se sont échelonnés sur plusieurs mois, avant de s'achever le 29 avril par la pose des enrobés, réalisée par l'entreprise Willem RTP de Surbourg.



Escalier de secours de la castine

Le jeudi 21 mai, l'entreprise Willem de Gumbrechtshoffen a procédé à la pose d'un abri sur l'escalier de secours de la castine afin de le protéger des intempéries.

Travaux d'entretien à la piscine

Avant son ouverture au public fin juin, la piscine municipale de Reichshoffen bénéficie d'un check-up complet au printemps. Afin que les équipements soient

parfaitement opérationnels, des travaux de rénovation des canalisations enterrées de la piscine par gainage et de remplacement partiel ont été réalisés.



Les nouveaux visages du Personnel communal

Au printemps, plusieurs personnes ont rejoint le personnel de la Ville de Reichshoffen. Présentations...

A l'accueil de l'Hôtel de Ville, **Samantha Fest** reçoit les usagers avec son sourire, son dynamisme et son sens de l'écoute. Cette jeune maman (mariée, 1 enfant), titulaire d'un Bac Pro Services et d'un titre professionnel Secrétaire Assistante, a occupé plusieurs postes (guichetière, standardiste, secrétaire, aide-éducatrice) avant d'arriver dans notre commune.

Ce travail est un retour à la vie active après un congé parental. *"Cette nouvelle expérience me permet de retrouver une vie sociale grâce au contact avec le public que j'affectionne particulièrement et de mettre en pratique mon expérience professionnelle."*

Depuis l'arrivée de **Charles-Henri Wilmot**, 28 ans, marié, 1 enfant, la ville compte 3 policiers municipaux. Originaire du Nord de la France, il est arrivé en Alsace à 12 ans. Après 5 ans dans la Gendarmerie Nationale au

Peloton Autoroute de Sélestat et 2 ans à la Police Municipale de Jarville-la-Malgrange, il a souhaité se rapprocher de sa famille tout en découvrant une nouvelle collectivité, ses missions et ses méthodes de travail. *"Rigueur, polyvalence, courtoisie, fermeté et écoute sont des qualités indispensables pour exercer au mieux les missions diverses et très variées de ce poste."* Il partage son temps libre entre le sport et la musique.

En vue d'un départ à la retraite, **Anne Klein** a rejoint le service des ressources humaines. A 36 ans, cette jeune femme originaire de Brumath et vivant à Langensoultzbach, est titulaire d'un Master 2 Management des Ressources Humaines et Organisation. *"Sportive, j'aime la nature, la gastronomie et toutes les bonnes choses simples de la vie. Après avoir passé 15 ans dans une PME, j'aspire à donner un nouvel essor à ma carrière en mettant mes compétences au service de la mairie de Reichshoffen."* Organisation, rigueur, empathie, discrétion et écoute sont des qualités qui la caractérisent et qui lui permettront de mener à bien ses missions axées sur les valeurs humaines et la qualité de service.



Nehwiller : les jeunes font part de leur rêve

Toutes les générations s'impliquent dans la vie du village. Les plus jeunes redoublent d'idées.

Une première rencontre des jeunes de Nehwiller avec le maire délégué eut lieu pendant les vacances de printemps. Ils lui ont soumis leurs réflexions quant à l'installation d'un plateau multisport. N'ayant pas pu venir, mais étant intéressés par ce projet, Romain et Julia ont déposé des articles dans la boîte aux lettres de la mairie.

Les idées fusent : basket, foot, balançoire, choix des couleurs (vert et brun en harmonie avec la nature), sol en caoutchouc... Bref, les débats sont animés. L'aventure se poursuit au mois de juillet pour visiter des installations existantes !

Sapeurs-pompiers : un nouveau véhicule

Début avril, le SDIS (Service Départemental d'Incendie et de Secours) a mis à disposition de la section des Sapeurs-Pompiers de Reichshoffen un nouveau véhicule.

Le VPSIP (Véhicule de Premier Secours Incendie Polyvalent) est principalement destiné aux incendies, mais il est polyvalent car il dispose de lots pour les différentes interventions, comme le secours à la personne, l'enlèvement de nid de guêpe, etc. De par sa polyvalence, il remplace deux véhicules. Son tonnage inférieur à 3,5 tonnes permet à tous les titulaires du permis B de le conduire. Il peut accueillir à son bord 4 hommes d'équipage.



Curé Paul Droesch

Le curé Paul Droesch qui vient de nous quitter, était à la tête de la paroisse Saint Michel de 1969 à 1987. Mentionnons son engagement œcuménique à travers ses relations cordiales avec le pasteur Thomas Bresch et son successeur, Jean-Pierre Bronnenkant.

Son installation se fit dans le bâtiment de l'actuel musée, avant que la commune construise en 1972 le nouveau presbytère. Quelques années plus tard, il obtint la mise à disposition de l'ancien hangar aménagé en chapelle de semaine Saint Joseph, l'autel étant un établi de menuisier.

Suite aux difficultés du foyer Saint-Michel, il créa une nouvelle Association Paroissiale, l'A.P.S.M. qui redressa la situation, construisant même la salle polyvalente autour du Bahut, local à destination des jeunes et adolescents. Son président Jean-Marie Letzelter, en 1979, organisa le 1er spectacle de plein air, "La Charge des Cuirassiers".

Depuis, l'Association Paroissiale a cédé la salle à la Ville qui l'a modernisée pour en faire l'Espace Cuirassiers, comprenant, comme à l'origine, des locaux à destination des jeunes et adolescents.

Source : *Monographie de Reichshoffen, décembre 2003, p. 92 - 95*



État civil

Naissances

Mars 2015

- 08 - Roxane Charlie NEUSCH
fille de Rémy NEUSCH et de
Charlotte GRABLER
- 10 - Emie Murielle Marie GRIFFOUL
fille de Romain GRIFFOUL et de
Angélique MERCKEL
- 23 - Selen Madeleine Fadime
FLIEGANS
fille de Thomas FLIEGANS et de
Seyran DOYDUK

Avril 2015

- 01 - Arthur Mieman Paul
MITSCHLER
fils de Arnaud MITSCHLER et de
N'Dri KONAN
- 02 - Kerim ARTI
fils de Adem ARTI et de Reyhan
ACIYAN
- 03 - Nicolas Philippe KESSLER
fils de Franck KESSLER et de
Anne MEYER
- 12 - Nathan JAGGI
fils de Marc JAGGI et de Nadine
WERNERT
- 24 - Donovan JACQUEL
fils de Alexandre JACQUEL et
de Priscilla SCHMIDT

Mai 2015

- 11 - Ambre DA CRUZ
fille de Bruno DA CRUZ et de
Audrey BEYLER
- 16 - Juliette GERLING
fille de Mathieu GERLING et de
Séverine SMOCZYNSKI

- 16 - Léandro POTHUS
fils de Damien POTHUS et Pillar
KAUTZMANN
- 26 - Tom JACOB
fils de Jessica JACOB

Mariages

Mai 2015

- 09 - David LAAG et Célia TOPHIN
- 09 - Ali DANACI et Gülden
YILDIRIM
- 28 - Enes ARTI et Hümeysra
ERBULUCU
- 29 - Rémy BAUER et Marie-Astride
SCHMITZ

Décès

Février 2015

- 28 - Madeleine GUILLIUM, née
DURRENBERGER
- 28 - Germaine Louise DUCROQ,
née SCHALLER
- 28 - Josiane Marie Dominique
LOEFFLER, née OESTERLE

Mars 2015

- 01 - Véronique DRISS
- 01 - Nicolas Raymond LANG
- 01 - Liselotte Marie NAVLET, née
KELLER
- 02 - Jeanne Marie BILZ, née
CHRISTMANN
- 02 - Élise Hélène GUIBERT, née
LETZELTER
- 04 - Catherine LEICHTNAM, née
HOERTH

- 09 - Jeanne Claire FELGER, née
HELLMANN
- 12 - Jeanne Marie Catherine JEHL,
née HIMBER
- 22 - Marguerite ERTZINGER, née
WERLE
- 29 - Marguerite KLEIN, née HAENEL

Avril 2015

- 05 - Frida Madeleine VEIT, née
ERTZINGER
- 06 - Nicole Marie-Thérèse SCHLICK,
née OTT
- 11 - Stéphanie Mathilde GUERSING,
née SCHLEIFFER
- 13 - Marie Thérèse ROTH, née
BURLET
- 20 - Anita Émilie BOUETTE, née
KAUTZMANN
- 26 - Élise Adèle LORENTZ, née
BAUER
- 28 - Michèle Christine SCHAETZLE,
née KOERCKEL

Mai 2015

- 21 - Lydie Dorothée WEIL, née
ZOELLER
- 23 - Cécile HEILIG, née BERTRAND

Rectificatif

Une erreur s'est glissée dans la rubrique décès de l'État Civil du numéro de printemps 2015.

Il fallait écrire Olivier Jean-Marie LIENHART, et non pas LIENHARD. Nous adressons nos excuses à la famille et aux proches. Merci de votre compréhension.

Tours et détours à la découverte du patrimoine

Cet été, la Société d'Histoire et d'Archéologie de Reichshoffen et Environs (SHARE) organise trois visites thématiques pour découvrir de manière originale le patrimoine local.

Après deux premières animations au printemps, la SHARE vous donne à nouveau rendez-vous cet été pour trois sorties à ne pas manquer.

Fête du Patrimoine Industriel

Dimanche 5 juillet, fait exceptionnel, le château De Dietrich s'ouvre au public. Son architecture, son parc et la salle des archives techniques dévoilent trois siècles d'une riche histoire d'entreprise. Rendez-vous à 14h au Musée.



Journée Européenne de la Culture Juive

Dimanche 6 septembre, la SHARE organise une visite commentée du cimetière juif d'Oberbronn à 10h et de la synagogue de Reichshoffen à 15h. A 17h, les Papyrus'N y donneront un concert de musiques balkaniques, klezmers, tsiganes, irlandaises, alsaciennes, européennes...

Journée européenne du Patrimoine

Samedi 19 septembre, découvrez la genèse de l'industrialisation et de la saga de Dietrich à 14h aux forges de Jaegerthal. Cette visite sera suivie d'une découverte commentée du Musée Historique et Industriel ou du château De Dietrich.

Ces sorties sont gratuites, d'une durée de 2h30 à 3h. L'entrée au Musée est à tarif réduit le 5 juillet et le 19 septembre 2015. Renseignements au 03 88 09 05 63 ou par mail : epommois@orange.fr.



Les collégiens chefs d'entreprise

Dans le cadre de l'option découverte professionnelle 3h en classe de 3^e et d'un partenariat associant l'Éducation nationale et l'association Entreprendre pour Apprendre, des élèves ont pu créer pour la 3^e année consécutive une mini-entreprise. C'est ainsi qu'est née Choco'Team au sein de laquelle les 18 élèves produisent et commercialisent de la pâte à tartiner au chocolat nommée pralinut.



Chaque élève occupe une fonction précise au sein de l'un des services (marketing, financier, commercial, technique et administratif) avec un PDG et deux directeurs généraux. Créativité, générosité et solidarité sont les trois valeurs sur lesquelles se fonde Choco'Team.

Dans leur projet, les élèves ont été accompagnés par leurs professeurs Mmes Ott et Lacroix, par les membres de l'Association EPA, par des partenaires (La Farandole Gourmande, Intermarché, Fleurs Nicola, MCM Emballages) et ont été parrainés par l'entreprise Mars Haguenau.

Leur produit est vendu au collège mais aussi certains jeudis au marché de Reichshoffen. Pour chaque pot de pâte à tartiner vendu, 0,40€ sont reversés à une association. Un carnet de commande bien rempli a obligé les élèves à produire quelques mercredis après-midi.

Le 21 mai 2015, les élèves ont participé au 7^e championnat des mini-entreprises qui se tenait au dôme de Mutzig et qui a vu s'affronter 61 mini-entreprises venues de toute l'Alsace. Avec une grande fierté et une juste récompense de leur investissement, les jeunes se sont vus décernés le prix coup de cœur des mini-entrepreneurs assorti d'un chèque d'une valeur de 500 €.

Cette année restera pour les jeunes une grande expérience qui leur a permis de mettre un pied dans le monde professionnel et peut-être donné envie de devenir futurs créateurs d'entreprise.



Juillet

- 01-31 - Musée Historique et Industriel, ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h, avec l'exposition temporaire "Fusion", un choix d'œuvres de la collection du FRAC Alsace.
- 01-31 - Piscine municipale de plein air, ouverte tous les jours de 10h à 19h30 (voir p.4)
- 02 - Assemblée Générale du Reichshoffen Badminton Club, à 19h au gymnase D.
- 04 - Écussonnage et maladie des rosiers, par l'Association d'Arboriculture au verger-école de Niederbronn.
- 05 - Fête du Patrimoine Industriel de la SHARE, au Musée et au château De Dietrich (exceptionnellement ouvert au public), rendez-vous à 14h au Musée (rue Jeanne d'Arc).
- 06 - Rencontre des Arboriculteurs à 17h au verger de l'association.
- 06-31 - Macadam, organisé par le RAI (voir programme au Local des Jeunes).
- 10-12 - " Reichshoffen en Fête ", village médiéval et contemporain, spectacle "Sectretum in Perpetuum ", organisé par Reichshoffen Animation (voir Zoom sur...)
- 13 - Concert de Saxophones, à 21h, place de la castine.
- 13 - Fête Nationale : à 20h15 cérémonie place Jeanne d'Arc, puis cortège, concert et

feu d'artifice, place de la castine.

- 19 - Fête de la Moto du Coyote Moto Club, avec bénédiction des Motards, toute la journée, place de la castine.
- 26 - Visite commentée de l'exposition "Fusion", un choix d'œuvres de la collection du FRAC Alsace au Musée Historique et Industriel.

Août

- 01-31 - Musée Historique et Industriel, ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h, avec l'exposition temporaire "Fusion", un choix d'œuvres de la collection du FRAC Alsace.
- 01-30 - Piscine municipale de plein air, ouverte tous les jours de 10h à 19h30 (voir p.4)
- 03 - Rencontre des Arboriculteurs à 17h au verger de l'association.
- 06 - Cérémonie commémorative de la Bataille de 1870, à 18h au Monument du Centenaire (rte de Froeschwiller).
- 10 - Don de sang, de 16h30 à 20h à l'Espace Cuirassiers.
- 30 - Visite commentée de l'exposition "Fusion", un choix d'œuvres de la collection du FRAC Alsace au Musée Historique et Industriel.

Septembre

- 06 - Marché Paysan Transfrontalier, toute la journée dans l'enceinte de l'AAPPMA.
- 06 - Journée Européenne de la Culture Juive, organisée par la SHARE, avec " Papyros'N ", à 15h à la synagogue.
- 07 - Rencontre des Arboriculteurs à 17h au verger de l'association.
- 12-13 - National d'Elevage Briard, par la Société du Chien de Défense, toute la journée au Club canin.
- 13 - Pêche Inter-Entreprises de l'AAPPMA, dès 9h au Hall des Pêcheurs.
- 13 - Visite commentée de l'exposition "Fusion", un choix d'œuvres de la collection du FRAC Alsace au Musée Historique et Industriel.
- 13 - Concert de la Musique Municipale à 14h30 au Parc du Casino à Niederbronn.
- 19 - Journée Européenne du Patrimoine, organisée par la SHARE, rendez-vous à 14h aux Forges de Jaegerthal.
- 19 - Rencontre des seniors de Reichshoffen et de Kandel, à 14h30 à l'Espace Cuirassiers.
- 20 - 20e Marché aux Puces de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers, toute la journée, place de la castine et Espace Cuirassiers.



Le Plan d'eau sous haute protection

Lundi 11 mai 2015, le Plan d'eau de Reichshoffen a rejoint officiellement le club très sélect des réserves naturelles régionales portant désormais leur nombre à 10.

L'inauguration de cette nouvelle réserve naturelle régionale a réuni au Plan d'eau le président du conseil régional Philippe Richert, le député Frédéric Reiss, le conseiller départemental Rémi Bertrand, le président de la communauté de communes Fernand Feig et le maire de Reichshoffen Hubert Walter. Pour entériner ce nouveau statut, ils ont solennellement coupé le "cordon" - une liane réalisée par la classe de CP de l'école P. de Leusse - au sécateur.

Les réserves naturelles constituent à la fois un vecteur en faveur de la biodiversité et un outil de valorisation des territoires. Bien qu'artificiel et récent, les richesses naturelles sont présentes en nombre au Plan d'eau : 130 espèces d'oiseaux d'eau (dont le bruant des roseaux, le grèbe huppé), des batraciens, des poissons et des mammifères, sans oublier la riche végétation (saulaies, aulnaies, roselières, prairies à oseille, lychis fleurs de coucou, orchidées).

Le comité de gestion (composé de la Région, du Département du Bas-Rhin, de la Ville de Reichshoffen, du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, de Dreal, de la DDT67, de l'ONF, de l'ONEMA, de l'Association de Pêche de Reichshoffen, du Club Vosgien, de Reichshoffen Animation, de la LPO Alsace et des Piverts) veillera à la préservation de ce milieu. Sont d'ores et déjà prévus des travaux d'entretien et le balisage de la réserve pour sensibiliser le public.



A bas le brûlage, Vive le recyclage !

Depuis mai 2013, le brûlage des branchages secs d'arbres est formellement interdit. Les habitudes ont la vie dure, mais il existe des alternatives pour se débarrasser de ces déchets.

L'arrêté du 23 mai 2013 abroge l'arrêté municipal du 21 novembre 2005 autorisant les particuliers à procéder au brûlage des branchages secs d'arbres du 15 octobre au 15 mars. Les dispositions de l'article 84 du Règlement Sanitaire Départemental interdisant le brûlage à l'air libre des déchets ménagers et assimilés sont désormais en vigueur.

Il va sans dire que toute dépose sauvage est strictement prohibée !

Pour éliminer légalement ces déchets, plusieurs moyens sont mis à la disposition des particuliers. La déchetterie du Sandholz accepte tous les déchets de taille de haies, d'arbres, de tonte, etc. Elle est ouverte du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h30 (horaires d'été).

Les déchets verts et les branchages, préalablement broyés, trouvent également leur place au compost avec les épluchures, le marc de café, les coquilles d'œufs... Ils seront ainsi valorisés et enrichiront par la suite la terre de votre jardin ou de vos plantations.

Les déchets de taille d'if pour lutter contre le cancer

Evogreen Santé offre la possibilité de lutter contre le cancer en collectant les déchets de taille d'if Taxus Baccata, du 1er juin au 31 octobre.

Ces jeunes pousses d'if (Taxus Baccata), plus particulièrement les épinettes, contiennent une substance précieuse utilisée dans la fabrication de médicaments pour la lutte contre le cancer. Evogreen Santé les collecte pour les traiter en vue de retirer les principes actifs. Attention ! Les déchets de taille d'if doivent être purs et encore frais (24 à 48h après la taille). N'attendez donc pas longtemps avant de les prévenir afin de conserver la précieuse substance (branches jusqu'à 30 cm). Du 1er juin au 31 octobre, Evogreen Santé collecte ces déchets gratuitement. Contactez-les au 03 69 45 08 55 ou inscrivez-vous sur leur site : www.evogreen-sante.fr.



Collecte de pousses de Taxus Baccata pour la lutte contre le CANCER

Du 1^{er} Juin au 31 Octobre

Nous collectons les déchets de taille d'if Taxus Baccata GRATUITEMENT !

Ces jeunes pousses d'if (Taxus Baccata), plus particulièrement les épinettes, contiennent une substance précieuse utilisée dans la fabrication de médicaments pour la lutte CONTRE LE CANCER (plus de détails sur notre site internet). evogreen  les collecte pour les traiter en vue de retirer les principes actifs.

Contactez nous au : 03.69.45.08.55

Ou inscrivez vous sur www.evogreen-sante.fr

* Attention ! Les déchets de taille d'if doivent être purs et encore frais (24 à 48 heures après la taille). N'attendez donc pas longtemps avant de nous prévenir afin de conserver la précieuse substance (branches jusqu'à 30 cm, bois non accepté).



www.evogreen-sante.fr Tél. : (+33)3 69 45 08 55